



DIVISIÓN DE AGUA

DIVISIÓN PARA EL DESARROLLO Y EL MEDIO AMBIENTE URBANO

JUNIO 2004

Versión corta de la Estrategia de Asdi para
el Abastecimiento de Agua y Saneamiento

Agua Pura





Subvención para los pobres, no para el agua

Cerca de 1.1 billón de personas en los países en vías de desarrollo carecen de agua potable y en muchas regiones la escasez de recursos hídricos es cada vez más grave. Actualmente la mayor parte del agua potable del mundo está sustancialmente subvencionada. Con frecuencia los subsidios están dirigidos a los ricos o a la clase media de las áreas urbanas. El principio debería de ser: subvención para los pobres, no para el agua.

apoya iniciativas que desafíen los roles de género establecidos fomentando nuevos y complementarios roles para hombres y mujeres.

Asdi apoya procedimientos participativos que promueven el compromiso directo con todo lo concerniente al abastecimiento de agua y saneamiento, otorgando particular atención a los más marginados.

Para fortalecer dichas prácticas, Asdi apoya el desarrollo de estructuras de organización democrática y de procedimientos, dentro y entre las instituciones del sector que fomenten la descentralización administrativa, las responsabilidades financieras y tecnológicas de los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento para llevar éstepreciado bien a los niveles más bajos. Asdi está comprometida a apoyar la capacitación en todas éstas áreas.

Principios, Prioridades y Enfoques

La estrategia de Asdi para el abastecimiento de agua y saneamiento (Sida's Strategy for Water Supply and Sanitation) enmarca las bases de diálogo y cooperación del conjunto de principios, prioridades y enfoques fundamentales. Los principios pretenden crear inversiones sostenibles del abastecimiento de agua y saneamiento. La estrategia también se ocupa del uso del agua industrial y de las aguas residuales.

Principios

Basándose en la experiencia de Asdi y en el compromiso asumido con los distintos socios del sector del agua, la estrategia establece principios fundamentales que guiarán la cooperación dentro del sector. Éstos principios fundamentales son consistentes con enfoques y principios de orden internacional más amplio.

La Guía de principios de Asdi incluye:

- ▶ Integrar el abastecimiento de agua, la promoción de sanidad e higiene en todas las inversiones, tanto en establecimientos rurales como urbanos, así como en situaciones de emergencia
- ▶ Integrar el abastecimiento de agua, la promoción de estrategias y actividades de sanidad e higiene relevantes en la planeación social, económica, espacial y ambiental
- ▶ Vincular las inversiones de abastecimiento de agua, la promoción de sanidad e higiene con estrategias nacionales y locales de reducción de la pobreza
- ▶ Elevar la participación democrática de todos los actores, tanto hombres como mujeres, involucrados en los procesos de planeación y gestión, asegurando así el acceso equitativo al agua y a la sanidad.
- ▶ Desarrollar y apoyar el uso de tecnologías social, económica y ambientalmente apropiadas y sostenibles
- ▶ Apoyar y fortalecer los marcos de trabajo institucionales de los sectores públicos y privados

Áreas de Prioridades

Asdi ha identificado cinco áreas de prioridades y apoyo:

- ▶ El abastecimiento de agua y la promoción de sanidad e higiene en las áreas rurales
- ▶ El abastecimiento de agua y la promoción de sanidad e higiene en los barrios bajos urbanos y de la periferia urbana
- ▶ El abastecimiento de agua y la promoción de sanidad e higiene en situaciones de emergencia
- ▶ El manejo de aguas residuales en las áreas urbanas
- ▶ El manejo de agua industrial y aguas residuales

Enfoques

Asdi ha definido un conjunto de enfoques para guiar la cooperación del abastecimiento de agua y saneamiento asegurando inversiones apropiadas y sostenibles:

- ▶ Apoyar y fortalecer la habilitación de una política ambiental institucional que reconozca e implemente un enfoque integrado para el abastecimiento de agua y saneamiento
- ▶ Apoyar la capacitación de los individuos y de las instituciones de sectores a todos los niveles, estableciendo el acceso equitativo a los recursos y a los servicios, así como a la salud, al desarrollo social, tecnológico, financiero, institucional y al medio ambiente sostenible
- ▶ Incluir a los ciudadanos marginados en todas las etapas del diseño, provisión, mantenimiento, manejo y supervisión de servicios
- ▶ Desarrollar mecanismos financieros y de recuperación de costos que aseguren que las inversiones conduzcan a la operación y mantenimiento de servicios sostenibles que sean accesibles para los pobres

Mayores detalles sobre los principios, prioridades y enfoques que guían el apoyo de Asdi al desarrollo del abastecimiento de agua y saneamiento pueden encontrarse en la estrategia para el abastecimiento de agua y saneamiento: "Sida Strategy for Water Supply and Sanitation", (2004), disponible en www.sida.se.

Agua Pura

El agua es fundamental para la existencia de todas las formas de vida. El agua potable, la sanidad y buenas condiciones higiénicas son esenciales para la supervivencia humana, la salud y la dignidad. El abastecimiento de agua limpia y de calidad es crucial para asegurar la producción de alimentos y la reducción de la pobreza, así como para elevar la cantidad y calidad del ganado y los cultivos. Al mismo tiempo, un manejo cuidadoso del abastecimiento de agua y de las aguas residuales es vital para la protección y conservación del medio ambiente.

La multiplicidad de situaciones relacionadas con el abastecimiento de agua y saneamiento, desde su uso doméstico hasta su manejo a nivel nacional plantea complejos desafíos para los habitantes y las autoridades locales, regionales y nacionales. Una amplia combinación de conocimientos, habilidades y recursos es necesaria a todos los niveles para asegurar las inversiones sostenibles, así como la operación y el mantenimiento del abastecimiento de agua y saneamiento. Es importante que todas las inversiones sean sostenibles desde la perspectiva social, ambiental, tecnológica, financiera e institucional.

Asdi ha desarrollado una estrategia detallada para el abastecimiento de agua y saneamiento facilitando así el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de reducir a la mitad la proporción de la población

mundial sin acceso a agua potable y sanidad básica para el año 2015. La mayor responsabilidad de ésta tarea vital está en manos de los gobiernos nacionales. La estrategia presenta la manera en la que Asdi considera su papel y los procedimientos de cooperación que apoyan los procesos de las naciones socias para alcanzar las metas internacionales.

Asdi pone un énfasis especial en el mejoramiento de las condiciones de vida de los seres humanos más vulnerables en los países socios. Asdi piensa, que la cooperación en el sector del abastecimiento de agua y saneamiento, contribuye a alcanzar las metas concentrándose en cuatro áreas claves de inversión:

- ▶ Mejoramiento de la salud
- ▶ Fortalecimiento de la gobernanza democrática

La protección y conservación del medio ambiente es una cuestión elemental para Suecia. Los proyectos hídricos en Europa del Este que apoya Asdi, han conducido a un mejoramiento del medio ambiente influenciando así las vidas de millones de personas alrededor del mar Báltico.





- Medio ambiente sostenible
- Incremento de los ingresos y desarrollo económico.

Mejoramiento de la Salud

La falta de acceso a agua potable y a la sanidad causa distintos problemas de salud. Los cuales pueden clasificarse en tres categorías.

- Enfermedades causadas por el consumo de agua contaminada como; diarrea, disentería, cólera y tifoidea
- Enfermedades causadas por el uso de agua contaminada para la higiene personal como; infecciones en la piel y en los ojos
- Enfermedades basadas o relacionadas con agua contaminada como; malaria, bilarciasis, elefantiasis, ceguera de río.

Las causas de la mayor parte de las enfermedades son la pobreza y la exclusión social. Los grupos más vulnerables son los niños pequeños, los desnutridos y las personas con VIH/SIDA. En áreas donde la prevalencia de VIH/SIDA es elevada, todas las actividades deben de considerar el impacto y las consecuencias del VIH/SIDA.

La experiencia y las investigaciones muestran que la simple ampliación del acceso al abastecimiento de agua de calidad tiene efectos limitados en la salud. Para que los efectos en la salud sean mayores las intervenciones en el área de abastecimiento de agua deben de combinarse con mejores prácticas higiénicas y sanitarias. Asdi pone especial hincapié en apoyar actividades que integren la promoción del agua, la sanidad y la higiene. Se deben de estimular las metodologías y tecnologías que protegen el agua desde su fuente hasta su consumo.

Medio Ambiente Sostenible

El uso del agua y las prácticas sanitarias tienen efectos de largo alcance en el medio ambiente. Los efectos negativos plantean amenazas directas y de largo plazo a la salud de la población y a las condiciones de vida incluyendo:

- Contaminación del agua debido a la gestión ineficaz de aguas residuales
- Desperdicio de agua debido al deterioro de la infraestructura y a las utilidades de agua insuficientes
- Degradación del ecosistema y la contaminación originada por la falta de control y supervisión de prácticas como el desaprovechamiento de

la agricultura y la emisión de desechos de productos industriales y humanos

La complejidad de los desafíos requiere de un enfoque holístico en las intervenciones del abastecimiento de agua y saneamiento tomando en cuenta a todos los usuarios actuales y futuros.

Asdi apoya:

- Incentivos que fomenten la responsabilidad y conciencia ambiental
- Establecimiento y fortalecimiento de marcos de trabajo institucionales que regulen, supervisen e informen sobre las prácticas dañinas para el medio ambiente
- Desarrollo de una producción industrial con conciencia ecológica
- Mejoramiento de los tratamientos de aguas residuales
- Desarrollo y aplicación de tecnologías social, económica y ambientalmente apropiadas

Algunos ejemplos de las técnicas que optimizan el uso del agua y limitan el desperdicio y la contaminación son: la detección de fugas urbanas, el aprovechamiento del agua pluvial en las cosechas, la demanda del manejo del agua y sanidad ecológica.

Asdi apoya también la gestión integrada de cuencas (*IWRM, por su sigla en inglés*). La gestión integrada de cuencas es un enfoque que estimula la participación holística y sostenible de la planificación, desarrollo, distribución y manejo de los recursos hídricos.

Mejoramiento de los medios de subsistencia e intensificación del desarrollo económico. El mejoramiento del abastecimiento de agua y saneamiento beneficia la salud, la dignidad y a un medio ambiente sano que mejora las condiciones de vida de las personas, aumentando las oportunidades y fomentando el desarrollo económico. La intensificación de actividades económicas abarca desde proyectos a nivel doméstico como; la fabricación de jabón, cultivo de huertos, irrigación e industria de pequeña escala hasta agricultura e industria de gran escala, explotación minera o turismo. Los efectos económicos potenciales provienen del reciclaje eficiente de desechos y aguas residuales, así como de la aparición de mercados viables ductos de excremento seco utilizados como fertilizantes en la agricultura. En algunas áreas, la aparición de vendedores de agua, cavadores privados de pozos, constructores de baños, genera soluciones económicamente viables para solucionar la demanda de servicios creando fuentes de ingresos locales para hombres y mujeres. Las instalaciones de agua y facilidades sanitarias que apoyan escuelas, clínicas, mercados y otras infraestructuras tienen efectos amplios y de largo plazo en el desarrollo económico total.

Los mecanismos financieros e institucionales que aseguran las inversiones del abastecimiento de agua y saneamiento deben promover el uso eficiente y sostenible de los recursos. Asdi cree en enfoques orientados a la dinámica de las leyes del mercado y a la oferta y la demanda de servicios. Asimismo, es importante no subestimar los aspectos políticos y sociales implicados en la oferta y la demanda de servicios. En cada situación debe de haber un equilibrio entre las consideraciones políticas, sociales, ambientales y económicas.

Asdi apoya el desarrollo de marcos de trabajo reguladores que faciliten, de acuerdo a los principios que rigen una economía sana, el financiamiento de la provisión de servicios tanto del sector público como del privado.

Estos principios incluyen: la movilidad de ahorros domésticos, préstamos internacionales a un tipo de cambio favorable para las inversiones que benefician a los pobres, financiamiento y reparto compartido tanto público como privado, establecimiento de estructuras arancelarias que proporcionen incentivos para la inversión sin poner presión excesiva en los consumidores pobres.

Asdi subraya también que la asistencia humanitaria brindada en casos de emergencia, incluyendo el abastecimiento de agua y saneamiento, debe de considerar cómo ésta ayuda influye no solamente en las necesidades de supervivencia a corto plazo, sino en las metas a largo plazo que procuran condiciones de vida sostenibles.

Fortificando la Gobernanza Democrática

Existe una profunda disparidad en el acceso al abastecimiento de agua y saneamiento entre los países. Hay una estrecha relación entre la pobreza, el derecho a la propiedad de bienes, y los derechos para disponer de los recursos.

La pobreza conduce a la provisión de servicios inadecuados e insostenibles agravados por relaciones de género desiguales y la ausencia de prácticas democráticas.

El agua y la sanidad son artículos tanto públicos como privados. Por ésta razón, el aseguramiento de las necesidades individuales, implica una imperante necesidad de cooperación entre vecinos y asentamientos cercanos. Aún en sociedades afectadas por conflictos cabalgantes el abastecimiento de agua y saneamiento constituye una plataforma de negociación de los problemas comunes. El agua es un recurso finito y sin principios comunes para su gestión la pérdida de todos resulta ser sumamente evidente. Los consumidores deben de ser reconocidos como ciudadanos activos con derechos, obligaciones y responsabilidades. La participación democrática de los usuarios, hombres y mujeres, en procesos gubernamentales y en la provisión de servicios es un prerequisite para alcanzar un desarrollo institucional, técnico, ambiental, y financiero sostenible, así como para reducir y resolver la competencia y los conflictos entre usuarios. Además de reconocer la relación tradicional de la mujer con el abastecimiento doméstico del agua, la promoción de higiene y sanidad, Asdi también



Diálogo

Las prioridades y objetivos de los socios de Asdi en combinación con evaluaciones comunes y extensos diálogos, determinan el contenido de la cooperación y el apoyo. La estrategia de Asdi para el abastecimiento de agua y saneamiento es uno de los instrumentos que será utilizado en dicho diálogo.

Asdi trabaja por mandato del parlamento y el gobierno sueco para disminuir la pobreza en el mundo. Es posible reducir la pobreza del mundo a la mitad para el 2015. Esto exige cooperación y sostenibilidad. Los países socios son responsables de su propio desarrollo. Asdi distribuye recursos y desarrolla conocimientos y competencias. El trabajo de Asdi dará una vida mejor a las personas pobres. Esto enriquece al mundo.



AGENCIA SUECA DE COOPERACIÓN
INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO

SE-105 25 Estocolmo, Suecia
Teléfono: +46-(0)8-698 50 00
Fax: +46-(0)8-698 56 1